

Javni poziv za sofinanciranje prevodov v angleški jezik in izdaje prevodov znanstvenih monografij slovenskih avtorjev v e-založbi v letu 2014

(Uradni list RS, št. 31/14 z dne 30.4.2014)

PRIJAVNA VLOGA

A. PODATKI O AVTORJU IN ZNANSTVENI MONOGRAFIJI

1. NASLOV MONOGRAFIJE

Book title and subtitle (if any)

SLO

ANG

2. AVTOR(JI) MONOGRAFIJE

Author's full name(s)

ime in priimek / Name and surname	šifra raziskovalca / code

3. Kratka predstavitev avtorja/ev¹

Biographical information about the author(s), including current position and affiliation

SLO

ANG

4. Izjemni raziskovalni dosežki avtorjev – Research achievements

Dva do pet najpomembnejših raziskovalnih dosežkov avtorja/ev, povezanih z vsebino monografije, v zadnjih petih letih – navedite tudi COBISS ID

(Two to five most important research achievements of the author(s) linked to the content of the monography in the last five years)

SLO

¹ Predstavitev naj bo največ ena stran na avtorja. Dodatno navedite tudi do 10 najpomembnejših objav, če avtor nima šifre raziskovalca.

ANG

5. Izjemni družbeno-ekonomsko relevantni dosežki avtorjev – Socio-economic achievements

Dva do pet najpomembnejših družbeno-ekonomsko relevantnih dosežkov avtorja/ev, povezanih z vsebino projekta v zadnjih petih letih - navedite tudi COBISS ID, če obstaja
(Two to five most important socio-economic achievements of the author(s) linked to the content of the monography in the last five years)

SLO

ANG

B. VSEBINA ZNANSTVENE MONOGRAFIJE

6. VSEBINA ZNANSTVENE MONOGRAFIJE

6.1. Kratek sinopsis – povzetek rokopisa z opisom glavnih znanstvenih oziroma strokovnih spoznanj in novosti, ki jih vsebuje monografija, s poudarkom na pomen monografije za razvoj znanstvenega področja (do 2 strani)

Please write a short description of your book, with the emphasis on the importance of monography on the development of scientific fields (max. 2 pages)

SLO

ANG

6.2. Naštejte do pet lastnosti, zaradi katerih je monografija originalna, s poudarkom na aktualnost monografije

Please list up to five features of your book which make it unique, with the emphasis on the actuality of monography

SLO

ANG

6.3. Navedite vsebino knjige, vključno s poglavji in podpoglavji (5-10 strani)

Please list the contents, including chapter, section and sub-section headings (5-10 pages)

6.4. Navedite, zakaj je prevod posebej zanimiv za tuji trg; navedite ciljno publiko (primarno ter sekundarno)

Why is the translation interesting for international markets? Please identify the readership for your book (PRIMARY MARKET; SECONDARY MARKET)

SLO

ANG

6.5. Navedite druga dela doma in v tujini, ki so izšla v zadnjih petih letih in obravnavajo isto tematiko

Please list, in order of importance, any books which compete directly with or are similar to your book. Please supply (if possible) author/editor, publisher, publication date, price and any further information you feel relevant.

6.6. Navedite, kako se druga dela iz točke 6.5. razlikujejo od predlagane monografije in zakaj oz. v čem je le-ta boljša

Please outline in what ways your book is better than and differs from the competitors mentioned in point 6.5.

SLO

ANG

E. IZJAVE PRIJAVITELJA

Podpisani s podpisom na tej prijavnici vlogi izjavljamo, da:

- smo seznanjeni z vsemi pogoji javnega poziva, na katerega se prijavljamo in z vsebino vseh listin, navedenih v objavljenem razpisu, se z njimi strinjamo in jih v celoti sprejemamo;
- so vsi podatki v prijavnem obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v prijavnem obrazcu v pisni obliki;
- so vsi podatki, ki jih v prijavi navajamo, resnični;
- se strinjamo z obdelavo podatkov, povezanih z izvajanjem tega javnega poziva v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS;
- so v sistema COBISS in SICRIS do zaključka razpisa vpisani vsi podatki o objavah publikacij in o citiranosti²;
- je prijavitelj izpolnil vse pogodbene obveznosti iz morebitnih pogodb sklenjenih z ARRS za sofinanciranje znanstvenih monografij;
- imamo zagotovljene pravice za prevod prijavljene znanstvene monografije;
- nismo sofinancirani za isti namen za isto znanstveno monografijo iz drugih proračunskih virov.

Kraj in datum:

Podpis:

zastopnik oz. pooblaščenca oseba

Žig

podpis avtorja

Obvezen podpis vodje finančne službe

Pisna vloga vsebuje naslednje priloge (ustrezno označite):

- digitalno različico znanstvene monografije v slovenskem jeziku (z vsemi prilogami) na digitalnem nosilcu v doc (Word) formatu;
- natisnjen izvod;
- bistvene slike oz. ilustracije z obrazložitvijo v angleškem jeziku

² ARRS bo v postopku ocenjevanja prijav upoštevala stanje vpisa podatkov v bazah SICRIS in COBISS na dan zaključka javnega razpisa.